



## MINUTI

### GVERN LOKALI TAL TARXIEN

IS-SEBA' LEGISLATURA 2013 - 2017

SEDUTA NUMRU 15/07 - 26 ta' Frar 2014 - 17:30PM

### PREŻENTI

JOSEPH ABELA	SINDKU	
PAWLU FARRUGIA	VIĊI SINDKU	
FRANCIS AGIUS	KUNSILLIER	
KEITH DARMANIN	KUNSILLIER	
LAWRENCE BONAVIA	KUNSILLIER	5.55pm
ISHMAEL DALLI	KUNSILLIER	skużat
DORIS VELLA	KUNSILLIER	skużat
MILLICENT SCERRI	AMBAXXATRIĊI TAŻ-ŻGHAŻAGH	
PAUL J. PACE	SEGRETARJU EŻEKUTTIV	
ANTONELLA GALEA	ASST. PRINCIPAL	

### AĠENDA

1. Qari u approvazzjoni tal-Minuti
2. Komunikazzjoni mis-Sindku (Inkluż Korrispondenza)
3. Affarijiet Finanzjarji (inkluż Skeda ta' Pagamenti)
4. Aġġudikar ta' Tenders
5. Rapport mill-Kunsillieri
6. Fwejjeg Oħra
7. Għeluq tal-Laqqgħa

### TALBA

Is-Sindku qal il-talba u ppressieda l-laqqgħa.

## 1 Qari u Approvazzjoni tal-Minuti

- i Il-Minuti tal-Laqqgħa **nhar it-Tlieta 28 ta' Jannar, 2014 fil-5.30pm** ittiehdu bħala moqrija peress li ġew iċċirkulati minn qabel.
- ii Dawn ġew approvati unanimament. Il-Minuti ġew iffirmati mis-Sindku s-Sur Joseph Abela u mis-Segretarju Eżekuttiv is-Sur Paul J. Pace.
- iii Il-Minuti tal-Laqqgħa **nhar l-Erbgħa 19 ta' Frar 2014 fil-5.30pm, 2014 fil-5.30pm** ittiehdu bħala moqrija peress li ġew iċċirkulati minn qabel.
- iv Dawn ġew approvati unanimament. Il-Minuti ġew iffirmati mis-Sindku s-Sur Joseph Abela u mis-Segretarju Eżekuttiv is-Sur Paul J. Pace.

## 2 Komunikazzjoni mis-Sindku (inkluz korrispondenza)

- i. Rigward id-diskrepanzi fil-prezzijiet minn dawk ikkwotati fit-tenders tal-kuntratti preċedenti tal-iskips u tal-konkos, is-Sindku nforma lill-Kunsill li nhar il-Ħamis 6 ta' Marzu 2014 hija ppjanata li ssir laqqgħa mal-Avukat tal-Kunsill flimkien mal-Avukat u l-Kuntrattur in kwistjoni sabiex jiġi diskuss dan il-każ. Diskrepanzi fil-prezzijiet – skips u konkos
- ii. Is-Sindku nforma lill-Kunsill li b'mod verbali kkonferma mas-Sur Steve Xuereb li l-Kunsill qabel li huwa jibda b'mod regolari jagħmel spezzjoni fuq il-pannelli kollha li għandu l-Kunsill f'diversi postijiet. Meters għall-pannelli
- iii. Is-Sindku nforma lill-Kunsill li l-Mural fi Triq Palma k/m Triq Tamal issa huwa lest. Mural ma' Hajt – Triq Palma
- iv. Rigward it-tender tad-dawl, il-Viċi Sindku nforma lill-Kunsill li bħala Reġjun ser tintbgħat ittra bil-proposti lill-Kunsill fi ħdan l-istess Reġjun Tender tad-dawl
- v. Is-Seg. Eżek. spjega li rċevejna stima ta' major patching fi Triq Santa Marija fil-parti bejn Triq B'Bugia u k/m Vjal Simmons. Din l-istima tlaħhaq is-somma ta' €17335.70. Is-Seg. Eżek. kompli jispjega li saret laqqgħa fuq il-post li għaliha kien preżenti hu flimkien mas-Sindku kif ukoll il-Perit tal-Kunsill u l-Kuntrattur Jimmy Vella. Is-Seg. Eżek. qal li l-Kuntrattur kien avżat li jrid jimxi mal-istima li giet ikkonfermata mill-Perit u każ li jkun hemm xi tibdil irid jikkordina u jinforma mill-ewwel lill-Perit tal-Kunsill. Major patching- triq Santa Marija

Il-Kunsill qabel unanimament li jsir dan ix-xogħol ta' major patching skond l-istima vverifikata mill-Perit tal-Kunsill.

## 3 Affarijiet Finanzjarji (inkluz Skeda ta' Pagamenti)

SKEDA

- i L-Iskeda ta' Pagamenti giet iċċirkolata lill-Kunsillieri kollha.
- ii Il-Viċi Sindku s-Sur Paul Farrugia talab sabiex f'kull laqqgħa mal-Iskeda ta' Pagamenti jkun pprezentati wkoll l-fatturi kollha flimkien mal-purchase orders.
- iii Il-Kunsillier Frans Agius rrimarka li kif kien maqbul fil-laqqgħa tal-Kunsill preċedenti, suppost l-Iskeda ta' Pagamenti kellha tintbgħat flimkien mal-Agenda u mhux tingħata lilhom waqt il-laqqgħa tal-Kunsill.
- iv Kemm il-Viċi Sindku u kif ukoll il-Kunsillier is-Sur Frans Agius talbu lis-Seg. Eżek. jagħtihom

aktar dettalji fuq xi fatturi. Is-Seg. Eżek. ippropona sabiex l-iskeda tgħaddi kif inhi imbagħad l-ghada filgħodu tintbghat email lill-Kunsillieri kollha bid-dokumenti mitluba.

- v Il-Viçi Sindku ddikjara li hu mhux ser jiffirma l-Iskeda tal-Pagamenti.
- vi Il-Kunsillier Frans Agius ppropona li din l-iskeda tiġi sospiza, imbagħad ladarba l-kunsillieri jirċievu d-dokumenti mitluba, issir laqgħa oħra bi tkompliġja sabiex tiġi ffirmata l-iskeda Nru 12/07 u l-pagamenti jiġu pprocessati.
- vii Il-Kunsill qabel unanimament li din il-laqgħa ssir l-Erbgħa 5 ta' Marzu 2014.
- viii Is-Seg. Eżek. ppreżenta r-rendikont tal-aħħar kwart tas-sena hekk kif ippreparat mill-Accountant tal-Kunsill.

Quarterly  
Report No4

Il-Kunsill qabel unanimament u dan ir-rapport ġie ffirmat mis-Sindku u mis-Seg. Eżek.

#### 4 Aġġudikar ta' Tenders

##### Public Convenience – TLC 001/2013

Public  
Convenience

- i Is-Seg. Eżek. ippreżenta fuq il-mejda tabella 'A' bid-dettalji tal-offerti mitfugħa. Dan id-dokument, qed jiġi mehmuz mal-Minuti.
- i.i Inxtraw 17-il offerta, intefgħu biss 14 sal-ħin u d-data tal-għeluq.

Is-Sindku s-Sur Joseph Abela ssuġġerixxa u l-Kunsillier is-Sur Frans Agius issekonda li :-

- a) Is-Sinjura HELEN MERECIECA tiġi mogħtija t-Tender Nru TLC 001/2013 The Cleaning, Opening & Closing of Public Convenience peress li kellha l-irħas offerta;
- b) Is-Sinjorina Annalise Farrugia, li hija l-kuntrattur attwali, tibqa topera sa' l-aħħar ta' Marzu 2014;
- c) Is-Sinjura Helen Mercieca bħala l-Kuntrattur il-ġdid tibda topera mill-1 t'April 2014.

Il-Kunsill qabel unanimament.

##### Gbir ta' Skart Domestiku – TLC 002/2014

Gbir ta' Skart  
Domestiku

- ii.i Is-Seg. Eżek. ippreżenta fuq il-mejda tabella 'B' bid-dettalji tal-offerti mitfugħa. Dan id-dokument, qed jiġi mehmuz mal-Minuti.
- ii.ii Inxtraw 5 offerti, intefgħu l-5 sal-ħin u d-data tal-għeluq.
- ii.iii Is-Seg. Eżek. spjega li din it-tender trid tiġi evalwata abbażi tal-"M.E.A.T. Most Economical & Advantageous Tender". Is-Seg. Eżek. kompli jispjega li din it-tender hija maqsuma fuq żewġ partijiet waħda hija dik teknika bi kriterji sa massimu ta' 60 punt u l-parti l-oħra finanzjarja bi kriterji sa massimu ta' 40 punt. Giet ippreżentata Tabella 'C' bid-dettalji kif spjegati. Dan id-dokument, qed jiġi mehmuz mal-Minuti.
- ii.iv Is-Seg. Eżek. ta spjegazzjoni fid-dettal dwar l-informazzjoni kollha indikata fuq dawn iż-żewġ tabelli.
- ii.v Il-Viçi Sindku s-Sur Paul Farrugia talab lis-Seg. Eżek. jekk il-Prekarjat ittiegħedx in konsiderazzjoni. Is-Seg. Eżek. ikkonferma li l-ħames offerenti kollha iffiraw il-Formola Obbligatorja relatata mal-Prekarjat.
- ii.vi Il-Viçi Sindku staqsa jekk, hekk kif mitlub, l-offerenti kollha ssottomettewx żewġ envelopes issiġillati wiegħed bid-dokumenti oriġinali u l-ieħor bil-kopji. Is-Seg. Eżek. ikkonferma li kollha



minbarra offerent wieħed għamlu dan. Infatti din tnizzlet bħala rimarka fid-dokument Tabella 'B'.

- ii.vii II-Viċi Sindku staqsa jekk l-offerenti kollha pprezentawx ċertifikat mill-ETC dwar l-impjegati tagħhom. Is-Seg. Ezek. ikkonferma li kollha pprezentaw dan iċ-ċertifikat.
- ii.viii II-Viċi Sindku staqsa jekk fit-tender li ħareġ il-Kunsill kienx hemm klawnsola li tindika li min japplika jrid ikollu ħames snin esperjenza. Is-Seg. Ezek. spjega li din dwar l-esperjenza m'għadiex tintalab għal fatt li illum l-għurnata kulhadd għandu dritt japplika. Huwa kompli jgħid li lanqas il-Gvern m'għadu jitlobha fis-sejtnet għall-offerti li joħroġ.
- ii.ix Il-Kunsill qabel unanimament li :-
  - a) Il-Kuntrattur WASTE COLLECTION LTD jiġi mogħti Tender Nru. TLC002/2013 Ġbir ta' Skart Domestiku peress li kellu l-iktar punti fuq din it-Tender ;
  - b) Il-kuntrattur Salvu Mifsud, li huwa l-kuntrattur attwali, jibqa jopera sa' l-aħħar ta' Marzu 2014;
  - c) Il-Kuntrattur WASTE COLLECTION LTD bħala l-Kuntrattur il-ġdid jibda jopera mill-1 t'April 2014.

x Supply & Delivery of Cold Asphalt Bags – TLC 003/2014

- i Is-Seg. Ezek. informa lill-Kunsill li nxtara dokument 1 biss pero ma ntefgħu xejn sal-ħin u d-data tal-għeluq. Huwa kompli jispjega li wara kuntatt mal-uniku kuntrattur li xtara tender, dan il-kuntrattur spjegalu li tender ma ntefatx intenzjonalment għall fatt li huma ma jistgħux jintrabtu bi prezz fiss għal 4 snin peress li tender ħarġet għal 4 snin.
- ii Sadanittant il-Kunsill qabel li s-Seg. Ezek. jitlob linji gwida mid-Dipt. Gvern Lokali sabiex din is-sejtna għall-offerta toħroġ għal sena biss. Ladarba d-Dipt. japprova, il-Kunsill jaqbel li nipproċedu bil-ħruġ tal-offerta għal perjodu ta' sena waħda biss.

## 5 Rapport tal-Kunsillieri

### *Rapport mil-Kunsillier Frans Agius*

- i Is-Sur Agius qal li dwar l-ORATORJU, il-kwotazzjoni li ngiebet għall-istampar jidher li hija għola minn dak mistenni. Il-Kunsillier is-Sur Frans Agius ippropona biex il-Kunsill japprova li jhallas €1500 minflok €1000. Il-Viċi Sindku s-Sur Paul Farrugia ssekonda, u l-Kunsill qabel li jhallas €1500.
- ii Is-Sur Agius qal li din is-sena d-Dipartiment tal-Edukazzjoni għażel lil bħala rappreżentant tal-Kunsill biex ikun il-President tal-Kunsill Skolasitku tal-iSkola San Thomas Moore.
- iii Is-Sur Agius talab il-Kunsill japprova li għal darb'oħra jerġa jiftaħ il-konkors letterarju. Is-Sur Agius ser jieħu ħsieb jibda l-proċedura.

ORATORJU

President  
Kunsill  
Skolasitku

Konkors  
letterarju

Il-Kunsill qabel li jsir il-konkors letterarju.

### *Rapport Mill-Kunsillier Keith Darmanin*

- i. Is-Sur Darmanin qal li fil-15 ta' Frar kien hemm il-launch tal-Kunsill taż-Żgħażaġh. Għal din il-launch attendiet miegħu ukoll is-Sna Millicent Xerri. Is-Sur Darmanin qal li fil-launch ġie mħabbar li ser jittella' proġett fejn ser jintgħażlu l-aqwa 10 Kunsilli fejn ir-rebbieġh imbagħad irid jhallas is-somma ta' €3000. Saret diskussjoni dwar dan il-ħlas. Is-Seg. Ezek. bi qbil mal-Kunsill ser jerġa jevalwa l-kuntratt u jirraporta f'laqgħa oħra skond il-bżonn.

Kunsill  
Lokali ta'  
Żgħażaġh

*Rapport mill-Kunsillier Doris Vella*

- i Is-Sinj. Vella qalet li giet avvininata mill-Iskola Immaculate Conception biex 10 anzjani jattendu għal-lezzjoni fejn l-istudenti ser jippreparaw ikel tajjeb għas-saħħa. Id-Data proposta hija s-26 ta' Marzu.
- ii Hija qalet ukoll li l-Buffer Breakfast għewwa l-Lukanda Vivaldi tal-20 ta' Frar 2014, kellha attendenza tajba ħafna u niesħadu ħafna pjacir.
- iii Is-Sinj. Vella qalet li għandha attività oħra ppjanata nhar il-Ħamis 6 ta' Marzu għewwa sala ta' Dar Nazareth. Il-biljett ikun għal prezz ta' €1.00.
- iv Is-Sinj. Vella qalet li ser torganizza ħarġa għax-xahar ta' Marzu fid-Danish Village.

**5 Ħwejjeg Oħra**

- i Is-Sindku nforma l-Kunsill li Dejma Road giet approvata 'one way' fil-parti bejn il-Mincott u WJA.
- ii Is-Sindku qara żewġ emails mibgħuta lilna mill-Kunsill Lokali Fgura :-
  - a) Biex jitwaħħlu żewġ tabelli fi Triq San Tumas k/m Dejma Road fil-parti fejn il-FALCAR. Il-Kunsill qabel li dan isir ladarba l-Kunsill Lokali Fgura għandu l-awtorizzazzjoni minn TM.
  - b) biex issir roundabout minn Triq Dejma Ħal Taxien sa Triq il-Karmnu l-Fgura. Dan il-proġett huwa propost minn TM. Il-Kunsill qabel ma din il-proposta.
- iii Is-Sindku qal li l-Kunsill waslet talba biex Triq l-Annunzjata k/m Triq Paola tinbidel minnkif inhi bħalissa jgħid li minn Triq Paola tidhol għall-Annunzjata u mhux kif inhi bħalissa li toħroġ. Din it-talba trid issir abbażi tad-diversi incidenti li jsiru. Il-Kunsill qabel li nitolbu lit-TM sabiex jikkunsidraw dan it-tbidil.
- iv Is-Sindku ressaq quddiem il-Kunsill xi tiddil fl-ismijiet ta' xi toroq. Dawn huma:-
  - Pjazza off Triq Santa Tereza tinbidel fi Pjazzetta Dun Ġużepp Thewma
  - Sqaq Brittaniku Nru 1 jinbidel fi Trejjet Brittaniku
  - Sqaq Brittaniku Nru 2 jinbidel fi Trejjet Karl Chircop
  - Sqaq Brittaniku Nru 3 jibqa kif inhu imsemmi għal Trejjet Jimmy Farrugia
  - Triq is-Sorijiet l-aħħar parti li tkopri minn Triq Xintill sa Triq il-Vittmi tal-Gwerra tigi Triq Duminku Mintoff

Dejma Rd  
one way

UIF

Il-Kunsill qabel ma' dawn il-proposti. Ser issir it-talba uffiċjali lil-Awtorita' konċernata.

- v Is-Sindku ssuġġerixxa li nniedu kampanja "Ħal Tarxien Tiegħi u Tiegħek Inzommuħ Nadif". Dawn ikunu tabelli li jitwaħħlu fuq konki tipo ta' billboards zgħar u puliti biex inzommu l-indafa etc. Is-Sindku sadanittant għandu jgħib stima u jressaq quddiem il-Kunsill.

Proġett ta'  
parkeġġ war  
blokki ta'  
Luqa road

Il-Kunsill qabel li jsiru ladarba l-kwotazzjoni tkun raġonevoli.

- vi Is-Sindku ssuġġerixxa li fid-daħla tar-raħal isiru 2 tabelli kbar b'żewġ mappep li waħda turi l-Ħal Tarxien minn fuq b'indikazzjoni tal-postijiet storiċi u l-board l-oħra ssir mappa b'indikazzjoni ta' fejn jinsab il-ħanut. Il-ħwienet li jippartecipaw fiha jagħtu donazzjoni lill-Kunsill biex jiġu inkluzi f'din il-mappa.

Il-Kunsill qabel.



vii Is-Sindku ssuġġerixxa sabiex mill-konfini tar-raħal issir sistema ta' trasport għall-anzjani li twassalhom sa Raħal Ġdid. Is-Sindku kompli jispjega li d-Dipt Gvern Lokali ma sabx oġġezzjoni u TM verbalment qabel ukoll pero ser jingiebu l-permessi u l-awtorizzazzjoni bil-miktub. Il-kunsill qabel fil-prinċipju.

Trasport  
Anzjani

viii Is-Sindku nforma lill-Kunsill li rċevejna mingħand il-kunsill ta' Veliko Turnovo li magħhom il-Kunsill tagħna huwa ġġemellat. L-istedina hija biex il-Kunsill jipparteċipa f'Fiera bejn l-10 u 13 t'April. Saret diskussjoni dwar dan. Il-Kunsill qabel li minħabba prijoritajiet oħra din is-sena ma jipparteċipax għal din il-fiera.

Stedina Fiera  
Veliko  
Turnovo

ix Is-Sindku nforma lill-Kunsill li mid-DLG irċevejna għal skema ta' xiri ta' kotba għal-librerija fergħa lokali b'għotja sa massimu ta' €600 u skema oħra dwar il-Live Streaming fejn id-DLG ser jgħati sa €1000 bħala għajjnuna finanzjarja għal Live Streaming. Is-Sindku u s-Seg. Ezek. iffiraw Memo 4 u Memo 5. Dawn ser jintbghatu lid-DLG kif mitlub.

x Is-Sindku nforma lill-Kunsill li rċieva email mingħand il-Kap tal-iskola Primarja St Thomas Moore għal xi għajjnuna finanzjara biex issir barrier fuq il-bankina u sabiex issir tinda sabiex it-tfal u l-ġenituri jkollhom fejn jiskennu. Il-Viċi Sindku qal li dawn suppost iridu jitolbu lid-Dipt tal-Edukazzjoni. Is-Seg. Ezek. spjega li minħabba li din it-tinda taqa' fil-konfini tal-iskola, tajjeb li nitolbu linji gwida lid-DLG. Ladarba jkollna l-approvazzjoni mid-DLG, għandha tingieb stima għal din it-tinda. Sadanittant il-Kunsill qabel li l-barrier fuq il-bankina ssir.

xi Is-Sindku nforma lill-Kunsill li l-familjari tal-Kuntistabbli Mark Farrugia talbu sabiex il-bust li hemm f'dan il-Ġnien jitpogġa f'zona iktar fil-qalba tar-raħal fejn jafuh aktar in-nies. Il-Kunsill ma qabilx ma dan iċ-ċaqliq għal fatt li l-bust tpogġa fi Ġnien imsemmi proprju għal dan il-Kuntistabbli.

Ġnien Mark  
Farrugia

Is-Sindku ser jinforma lill-familjari b'din id-deċiżjoni.

xiii Is-Sindku nforma lill-Kunsill li rċevejna petizzjoni mir-residenti ta' Triq San Frangisk minħabba problema li t-tfal li jkun qad jilgħabu bil-ballun qad jaqbzulhom fil-btiehi biex jgibu l-blalen meta jaqalhom f'xi biṭha. Is-Sindku ssuġġerixxa li nibdew nifftu l-grawn 5aside tal-Kunsill bejn is-2.00pm u s-6.00pm ta' kuljum sabiex dawn it-tfal jingabru fil-grawn u jilgħabu hemm u b'hekk ma jkunux t'a inkonvenjent għar-residenti. Is-Sindku qal ukoll li ser ikellem lil persuna li ġieli fil-passar kienet tiegħu ḡsieb li tiftaħ il-grawn biex tara tistax terġa tagħmel dan b'mod volontarju.

Grawn 5  
aside

Il-Kunsill qabel li jsir kif propost.

Xix Is-Sindku nforma lill-Kunsill li bħala rimbors mill-Proġett ta' Ġnien Veliko Turnova rċevejna s-somma ta' €3878. Is-Sindku ssuġġerixxa li b'din is-somma nduru s-soft area ta' Triq Kurunel Mas.

Il-Kunsill qabel ma' din il-proposta.

xx Is-Sindku qal li għandna talba għal xi bozoz godda :-

- 2 fi Triq Wilġa;
- 1 fi Triq San Frangisk
- 1 Triq is-Sorijiet
- 1 Triq E.B. Vella

Il-Kunsill qabel li ssir t-talba lill-enemalta għal dawn il-bozoz godda.



- xxi Il-Viċi Sindku informa lill-Kunsill li bħala President tar-Regjun kellu talba biex isib post sabiex tittella' attivita' organizzata mill-Uffiċċju tal-Parlament Ewropew f'Malta bi thejjija għall-Elezzjoni tal-MEP's.

Il-Kunsill qabel unanimament li ċ-Ċentru jingħata għas-servizz tar-Regjun biex tittella' din l-attivitá'. Id-data proposta hija 25 ta' Marzu 2014 fl-10.00am.

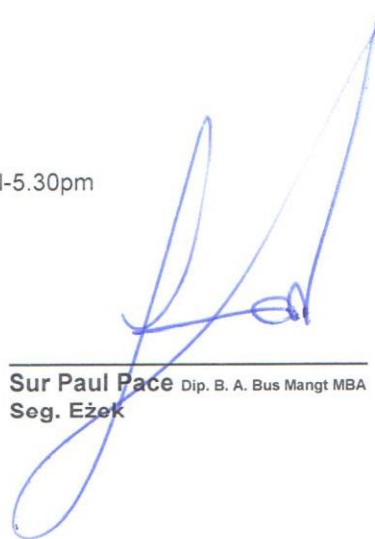
## 6 Għeluq tal-Laqqgħa

- i Il-laqqgħa ntemmet fis-8.15pm.
- ii Laqqgħa oħra ser issir nhar l-Erbgħa 26 ta' Marzu 2014 fl-5.30pm

---

**Sur Joseph Abela**  
Sindku

---

**Sur Paul Pace** Dip. B. A. Bus Mangt MBA  
Seg. Eżek